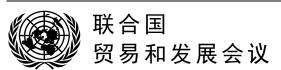
联合国  $TD_{/504}$ 



Distr.: General 18 July 2016 Chinese

Original: English

## 第十四届会议

内罗毕

2016年7月17日至22日

## 内陆发展中国家部长级公报

我们,内陆发展中国家的部长,在 2016 年 7 月 17 日至 22 日召开的联合国贸易和发展会议第十四届会议(贸发十四大)前夕,于 2016 年 7 月 16 日在内罗毕举行会议,

忆及旨在除其他外到 2030 年消除赤贫和饥饿的《2030 年可持续发展议程》 和可持续发展目标、《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》以 及在《联合国气候变化框架公约》之下达成的《巴黎协定》,

忆及第二次联合国内陆发展中国家问题会议通过的《维也纳宣言》和《内陆发展中国家 2014-2024 年十年维也纳行动纲领》,

忆及 2016 年 6 月 23 日至 24 日在瑞士日内瓦举行的第五次内陆发展中国家 贸易部长会议通过的《日内瓦部长级宣言》,

重申第五次内陆发展中国家贸易部长会议通过的《日内瓦部长级宣言》,

忆及在贸发十三大框架内通过的《内陆发展中国家部长级公报》,

注意到内陆发展中国家第十三次部长级年度会议通过的公报,

1. 我们认识到由于本土没有出海通道,加上远离世界市场、高昂的过境费用和很高的过境风险,内陆发展中国家的出口收益、私人资本流入和国内资源的调集继续受到严重限制,从而对这些国家的总体增长和社会经济发展产生不利影响。<sup>1</sup>

GE.16-12310 (C) 190716 190716





<sup>1 《</sup>日内瓦部长级宣言》,第2段。

- 2. 我们欣见近年来我们国家取得的进展。特别是,经济表现令人鼓舞,国内生产总值年平均增长率高于大多数其他国家组别,这在很大程度上得益于内陆发展中国家政府采取的积极社会经济政策。我们也认识到,尽管我们作出了努力,但要克服内陆发展中国家面临的种种问题和挑战,仍有许多工作要做。
- 3. 我们中的大多数国家都高度依赖初级商品,这通常会加剧与地处内陆有关的挑战。初级商品出口的特征往往是体积大、价值低,这就放大了运输成本作为贸易总成本的一个因素的重要性。此外,很多内陆发展中国家对初级商品出口的高度依赖使其更加易受初级商品价格波动的影响,有可能对我们经济的可持续发展造成严重后果。
- 4. 我们重申致力于通过加大力度建设生产能力、实现经济结构转型和鼓励 出口多样化来应对上述挑战。这样,我们将为消除贫困、创造就业和实现包容性 的经济增长奠定基础。
- 5. 我们吁请国际社会加大力度支持内陆发展中国家实现出口多样化,具体包括转让相关技术、为开发和加强它们的生产能力提供支持、为制订相关政策提供能力建设等等。<sup>2</sup>
- 6. 我们强调,我们国家尤其需要开发和维护基础设施,以降低贸易成本。由于我们内陆发展中国家类组在基础设施状况的诸多方面落后于其他发展中国家,这种必要性就尤显迫切。因此,必须进行投资,以改善运输基础设施、能源基础设施及信息和通信技术基础设施。
- 7. 我们呼吁尽快批准并落实《贸易便利化协定》。我们促请成员国以可持续的方式继续向内陆发展中国家提供技术、财政和能力建设援助,以便切实落实该《协定》。我们还呼吁过境国给予建设性合作,以便切实和尽早适用有助于降低过境时间和成本、简化程序并加强跨境贸易的确定性的规则。<sup>3</sup> 为使内陆发展中国家能够充分利用该《协定》,在落实之前有必要开展详尽的需求评估,国际社会亦有必要执行特殊和优惠待遇条款,这依然是今后任何协定和决定的基本原则。
- 8. 我们促请我们的邻国参与进来,以确保商品顺利过境。内陆发展中国家和过境国为便利商品流动开展合作对双方都有利,应努力为内陆发展中国家的过境运输系统提供方便。我们强调,过境国有必要确保内陆发展中国家的商品能够在其境内自由、不受限制地过境,从而使其得以自由、直接地进入公海。
- 9. 我们强调,关乎内陆发展中国家利益的产品更多地进入我们贸易伙伴的市场很重要。更好地进入外国市场将补充我们在开发基础设施和改善贸易便利化

**2** GE.16-12310

<sup>2</sup> 同上,第6段。

<sup>3</sup> 同上, 第13段。

方面开展的工作,并最终协助建设生产能力和实现我们的经济结构转型。因此, 我们吁请贸易和发展伙伴消除市场准入壁垒,并取消不必要的非关税措施。

- 10. 我们还促请国际社会在"贸易援助计划"框架内加大援助力度。需要发展资金处理供应端的限制,包括内陆发展中国家面临的与基础设施和贸易便利化有关的挑战。此外,应当为建设生产能力、处理与贸易有关的调整成本和制订有效的出口多样化战略提供更多支持。
- 11. 我们注意到区域一体化对于我们国家和我们邻国的可持续发展都有利。开展更紧密的区域合作和交流有助于降低贸易成本和提高出口多样化,并能够促进融入全球经济。因此,内陆发展中国家、沿海邻国和发展伙伴应当支持、继续开展并加大力度促进区域内贸易和发展。
- 12. 区域价值链和全球价值链也有助于世界经济的融合,特别是当它们能够支持发展中国家实现多样化和提高附加值这两项优先事项时;有必要动员众多利益攸关方并吸收它们参与,以便提高我们国家参与区域价值链和全球价值链的力度并从中更多地受益。除加大力度处理基础设施和贸易便利化瓶颈以便利进出口商品的流动之外,在发展伙伴的支持下,内陆发展中国家承诺加大对人力资本的投资、促进私营部门的发展并加强国家机构。
- 13. 我们欢迎贸发会议在研究、技术援助和建设共识这三大支柱下努力处理与贸易和发展有关的系统性问题以及资金、技术、投资和可持续发展等相互关联的问题,评估地处内陆所引发的脆弱性及其影响,并支持旨在实现结构转型、多样化和提高附加值的努力,从而推动内陆发展中国家更加平等地参与国际贸易,包括区域和全球初级商品价值链。
- 14. 我们还注意到初级商品共同基金在围绕基于初级商品的区域和全球价值链建立公私伙伴关系方面作出的重要贡献,以确保初级商品部门为推动内陆发展中国家经济结构转型和发展作出适当贡献。我们鼓励贸发会议和初级商品共同基金加大力度,加强正在开展的合作,以协助我们国家在国内贸易和发展政策和战略中纳入基于初级商品的发展,包括多样化和提高附加值。
- 15. 我们认识到私营部门、特别是中小企业在提升生产率、创造就业、减少贫困和加强创新及我们国家的竞争力方面发挥着重要作用。有鉴于此,我们决心鼓励私营部门的发展,具体包括加强基础设施、包括信息和通信技术,为获取资金提供方便,简化做生意的方法,为建设国内企业家的能力提供激励机制。我们尤其强调,注重影响的筹资机制、包括专业化的影响投资基金为中小企业改进经济效率、创造力和创新提供了重要工具和其他资金。
- 16. 我们高兴地注意到内陆发展中国家国际智库为支持我们国家开展的积极工作。然而,并非所有的内陆发展中国家都充分参与了该智库,因此我们促请尚未这样做的国家加入《建立内陆发展中国家国际智库的多边协定》,以使该智库得以全面运作。

GE.16-12310 3

- 17. 我们欢迎联合国最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办事处(最不发达等国家高代办)持续不断地支持我们国家。我们吁请国际社会在最不发达等国家高代办加大力度协助内陆发展中国家实现《维也纳行动纲领》的目的和目标以及可持续发展目标之时加强该办事处。
- 18. 我们感谢贸发会议及其秘书长穆希萨•基图伊博士为促进我们国家的可持续发展、包括为实现《维也纳行动纲领》的目标和可持续发展目标开展的工作和作出的贡献。我们强调,有必要加强非洲、最不发达国家和特别方案司、特别是内陆发展中国家科,为其提供更多人力和财政资源,也有必要在贸发会议秘书处内部并与其他有关联合国机构和国际组织一道,进一步协调有利于内陆发展中国家的行动。
- 19. 我们请联合国系统各组织、特别是贸发会议、最不发达等国家高代办、联合国开发计划署、各区域委员会和其他国际组织、包括初级商品共同基金、世界银行和各区域开发银行、世界贸易组织和世界海关组织在其各自的任务范围内加大努力减轻内陆发展中国家的特殊情况。
- 20. 我们对玻利维亚多民族国表示感谢,该国将于 2016 年 9 月主办下一次内陆发展中国家交通部长会议。
- 21. 我们诚挚表彰巴拉圭以内陆发展中国家集团协调员的名义在日内瓦作出的不懈努力。
- 22. 我们亦衷心赞赏和感谢肯尼亚政府和人民的热情好客及其为主办贸发 十四大提供的慷慨财政支持和作出的精心安排。

**4** GE.16-12310